Werk

Titel: Litterarische Notizen

Ort: Halle

Jahr: 1881

PURL: https://resolver.sub.uni-goettingen.de/purl?345572572_0005|log74

Kontakt/Contact

Digizeitschriften e.V.
SUB Göttingen
Platz der Göttinger Sieben 1
37073 Göttingen

info@digizeitschriften.de

graphischen Standpunkte aus mit vollem Rechte *fisient* lesen darf. Dass man aber nun auch so lesen muss, scheint mir keineswegs sicher. Ich bleibe bei *fisent*, wie auch die Grammatik verlangt. Dasselbe gilt von *permessient*. — In der Lesung *achederent* in derselben Zeile stimmt Schm. mir bei. Dass er dabei die Noten etwas anders auffasst, als ich, ist, da das Resultat dasselbe, ziemlich gleichgültig. Das angesetzte *acceptarunt* beruht wohl auf einem Druckfehler. — In derselben Zeile nehme ich die Belehrung an, dass die Auflösung *rex* unrichtig und *qui* zu lassen ist.

H. VARNHAGEN.

Nachträge und Berichtigungen.

Zu S. 96 Z. 27 v. o. füge hinzu: „wenn dies überhaupt möglich ist".

S. 97 Z. 9 v. o. füge hinzu: Von Herrn Th. Schmitl, kgl. Rechtsanwalt in Würzburg, erhalte ich die Mittheilung, dass „die Rutz" in Tirol Name eines Baches sei, im Canton Neuenburg es ein val de Ruz gebe. Die Bezeichnungen für das fliessende Wasser seien meist von einer Erscheinung desselben hergenommen, so die Ach vom Wasser, der Fluss v. d. Bewegung, und *ruisseau* vom Bett; es scheint mit *rutus* (Varro L. L. 5, 31, 176) verwandt." Sicher gibt es zwei Stämme, einmal *rūvus* (vgl. tir. *ruf*, *ru* u. s. w.) und ein *ruz*, vgl. Bridel u. s. w. Dieses letztere kann auf *rutum* nicht zurückgehen, da das ausl. *z* dagegen spricht; sonst könnte wie 'Fluss: *fluvius*, *flumen*' von *fluere*, ebenso „Sturzbach": *rūtus* (vgl. *rūta caesa*) von *rŭere* kommen. F.

S. 146 Z. 3 v. u. l. *desvanecido*.

Litterarische Notizen.

1. ZEITSCHRIFTEN.

Romania, 1881, Janvier-April (No. 37—38); Rajna, Una versione in ottava rima del libro dei Setti Savi, III. — Paris, Phonétique française: o fermé I. — Thomas, La Chirurgie de Roger de Parme, en vers prov. — Cornu, Etudes sur le poème du Cid. — Consiglieri-Pedroso, Contribuições para um romanceiro e cancioneiro popular portuguez. — Cosquin, Contes populaires lorrains (suite). — Smith, Chants popul. du Velay et du Forez. — MELANGES: d'Ancona, Le Juif Errant en Italie au XIII. s. — Cornu, *coment* = quamente. — Ders., De l'influence régressive de l'i atone sur les voyelles toniques. — Ders., *La keuce lait* etc. — G. P., Une épître franç. de St. Etienne copiée en Languedoc au XIII. s. — P. M., Mélanges catalans. — Deux mss. Gonzague. — Morel-Fatio, Sur un prétendu fragment inédit de Desclot. — Joret, Creviche, crevuche. — Morel-Fatio, Notes sur la langue des Farsas y Eglogas de L. Fernandez. — Andrews, L'Enigme, conte mentonais.

— Fleury, Le Prisonnier de Rennes. — CORRECTIONS: Stürzinger, Sur le Sacrifice d'Abraham. — COMPTES-RENDUS: Hormel, Untersuchung über die Chronique ascendante (G. P.). Schulzke, Betontes e+i und o+i in der norm. Mundart (Joret). Levy, Guillem Figueira; v. Napolski, Ponz de Capd. (P. M.). Constans, La légende Œdipe (G. P.). — Recull de eximplis e Miracles (Morel-Fatio). Picot ed Nyrop, Recueil de Farces franç. (G. P.). — Rolland, Faune popul. en France (J. Darmesteter). — Périodiques. — Chroniques.

— 1881, Juillet (No. 39): Thomas, Extraits des Archives du Vatican pour servir à l'histoire littéraire. — Cornu, Étude de grammaire portugaise. — Lambrior, Essai de phonétique roumaine. Voy. toniques: A. — Legrand, Chansons populaires rec. en oct. 1876 à Fontenay-le-Marmion. — MELANGES: G. P., *nuptias* en roman. — Cornu, *gierres, gierre* etc. = igitur. — G. P., *estrumelé*. — Cornu, Valeur de ch dans la prose de s. Eulalie, la vie de s. Alexis etc. — Fleury, *no, noz* en normand. — Cornu, Etymologies espagnoles. — P. M., Alphonse a-t-il concédé une ville libre aux troubadours etc. — Thomas, Le No. 47 des mss. des Gonzague. — Fleury, *Le battoué, cassé*. — COMPTES-RENDUS: Joufrois hrsg. v. Hofmann und Muncker (G. P.). Journal d'un bourgeois de Paris (1405—1499) p. p. Tuétey (P. M.). Godefroy, Dictionnaire de l'anc. lang. fr. (A. Darmesteter). — Périodiques. — Chroniques.

— 1881, Octobre (No. 40): Paris, Etudes sur les romans de la Table Ronde. Lancelot du Lac. — Morel-Fatio, Mélanges de litt. catalane I. L'Amant, la Femme et le Confesseur. — Raynaud, Le Ju de le Capete Martinet. — Meyer, La Farce des trois commères. — Cosquin, Contes pop. Lorrains (fin.). — Smith, Chants du Velay et du Forez. — MÉLANGES: Joret, Norm. torp et trop. — Cornu, *j* esp. = *j* port. — Ders., Chute de l'a en port. à l'impératif de la 1e conjug. — Ders., *reventar*. — G. P., *estrumelé*. — Thomas, Grégoire Bechada. — P. M., Fragm. inédit des Tournois de Chauvenci de Jacques Bretel. — COMPTES-RENDUS: Weidner, Der Prosaroman v. Joseph v. Arimathia (G. P.). Adam, Les Patois Lorrains (G. P.). Baissac, Etude sur le patois créole mauricien (Bos). — Périodiques. — Chroniques.

Revue des Langues Romanes, 3e sér., tome V, Mars 1881. Mir, Gloss. des comparaisons pop. des Narbonnais et du Carcassez (Suite). — Neuprovenzalisches. — Variétés: Roque-Ferrier, Le dieu, qui lançait des pierres. Bauquier, Odierne et Beaucaire. — Bibliographie: Clairin, Du génitif (Constans). — Périodiques. — Chronique.

— Avril: Chabaneau, Comput en vers provençaux. — Neuprovenzalisches. — Bibliographie: Saumade, Vie de St.-Gilhem-du Desert (Roque-Ferrier). — Delille, Chants des Félibres (Ders.). — Périodiques. — Chronique.

— Mai: Chabaneau, Traductions des Psaumes de la Pénitence en vers prov. — Neuprovenzalisches. — Bibliographie: Sans, Autros beit telados (Roque-F.). — Périodiques. — Chronique.

— Juin: Constans, Les Mss. provenç. de Cheltenham. — Neuprovenzalisches. — Variété: Rival, Je ne sache pas. — Devic, L'origine arabe du mot alkékenge. — Millet et Chabaneau, Sur un vers de la Gormonda. — Bibliographie: Sébillot, Littérature orale de la Bretagne. — Chronique. — Corrections au No. de Mai 1880.

— Juillet: Guillaume, Le langage de Savines en 1442. — Neuprovenzalisches. — Variété: C.-P., Termes de Chapellerie qui ne se trouvent pas dans le dictionnaire de Littré. — Chabaneau, espozalici de nostra Dona. — Bibliographie. — Périodiques. — Chronique.

— Août: Chabaneau, Poésies inédites d'Arnaut de M. — Ders., Paraphrase des Psaumes de la Pénitence. — Neuprovenzalisches. — Bibliographie. — Périodiques. — Chronique.

— Septembre: Constans, Les mss. prov. de Cheltenham (additions). — Neuprovenzalisches. — Bibliographie. — Chronique.

— Octobre: Constans, Les mss. prov. de Cheltenham III. — Neuprovenzalisches. — Variété: Donnadieu et Roque-Ferrier, Le sens de la comparaison populaire: „Es poulido coumo un sòu". — Bibliographie. — Périodiques. — Chronique.

— Novembre: Constans, Les mss. prov. de Chetlenham III (suite). — Neuprovenzalisches. — Variété: Chabaneau, Les mss. de Cheltenham, Corrections. — Roque-Ferrier, Sur un miracle de la „vida de s. Honorat". — Ders., L'inscription de la coupe du roi René. — Bibliographie: Daurel et Beton p. p. Meyer (Chabaneau).

Giornale di Filologia Romanza, No. 6, tom. III, fasc. 1. 2., 1880, Gennaio. Mazzatinti, La Fiorita di Armannino Giudice. — Novati, Sulla composizione di Filocolo. — Luzio, L'Orlandino di Pietro Aretino. — Mazzatinti, I disciplinati di Gubbio. — VARIETÀ: Teza, Di un cod. a Napoli del Roman de Troie. — Rajna, Un nuovo mistero Provenzale. — Rassegna bibliografica: Constans, La légende d'Oedipe (Torraca). Stengel und Buhlmann, El cantare di Fierabraccia (Zenati). — Bullettino bibliografico. — Periodici. — Notizie.

Il Propugnatore, Anno XIV, disp. 2ª e 3ª (Marzo-Giugno): Arlìa, Due componimenti di A. Pucci. — Gargiolli, Borghino di Taddeo. — Ders., Un sonetto attribuito al Galileo. — Ronconi, L'amore in Bernardo di Ventadorn e in Guido Cavalcanti (cont. e fine). — A. G. F., Novella di anonimo trecintista in ottava rima. — Pagano, Critica storica della vita a delle opere di P. delle Vigne. — Bartoli e Casini, Il Canzoniere palatino 418 della Bibl. Naz de Firenze. — Grosso, Degli studi di J. Ferrazzi su T. Tasso. — Antona-Traversi, Raffronto fra la peste di Tucidide, di Lucrezio e di G. Boccaccio. — Imbriani, Le canzoni pietrose die Dante. — Miola, Le scritture in volgare dei primi tre secoli della lingua. — Gaiter, Vocaboli dei dialetti siciliano e veronese riscontr. nella Div. Com. — Zambrini, Rime di Agnolo Torini da Firenze. — Gaiter, Sulla proposta di una correzione al canto V del Purgatorio. — Gaiter, F. Z., A. B., Di Siena, Bibliografia.

— disp. 4ª e 5ª (Luglio-Ottobre): Restori, Il Cid Campeador. — Bartoli e Casino, Il canzoniere palatino 418 della Bibl. Nat. di Firenze. — Gambini e Negroni, Appuntature al Vocabolario italiano di G. Rigutini. — Miola, Le scritture in volgare etc. — Pieri, Un migliaio di stornelli toscani. — Imbriani, Le canzoni pietrose di Dante. — Gaiter, Dante in Germania. — Pagano, Studi sopra Dante Alighieri. — Bozzo, l'elenco dei feudatarî siciliani sotto re Federico II l'aragonese. — Arlìa, Due canzoni di Matteo di Dino Frescobaldi. — Gargiolli, Frottola inedita del secolo XV. — F. Z. e A. B., Bibliografia.

Bulletin de la Société des Anciens Textes français, 1880, No. 3: Discours de Mr. Montaiglon; Rapport de Mr. P. Meyer et Rothschild.

Zeitschrift für Neufranz. Sprache und Literatur, III. Bd. 1. Heft: Junker, Studien über Scarron. — Mahrenholtz, Ein Decennium der deutsch. Molière-Philologie. — Ders., Die Molière-Literatur des Jahres 1880. — Humbert, Geschichte des Tartuffe in Frankreich. — Schmager, Bemerkungen zur neufranz. Grammatik. — Knörich, Inversion nach *et*. — Kritische Anzeigen: Schlüter, Die franz. Kriegs- und Revanchedichtung (Wittenbrinck). Lindner, Grundr. der Laut- und Flexion-Analyse der neufranz. Schriftsprache (Suchier). Steinbart, Meth. Gram. der franz. Sprache (Schulze und Herforth). Vogel, Bemerkungen zur franz. und engl. Lektüre in den ob. Realschulklassen. — Literarische Chronik: Koschwitz, Grammat. Abhandlungen, Lexicographie; Klotzsch, Schulbücher; Pons, Moderne Bellestritik. — Programmenschau. — Zeitschriftenschau. — Miscellen.

— III. Bd. 2. Heft: Ritter, Béat-Louis de Muralt, Lettres sur les Anglais. — Junker, Studien über Scarron II. — Schulze, Grammatisches und Lexikalisches IV. — Bobertag, Ch. Sorels Histoire Comique de Francion und Berger extravagant. — Kritische Anzeigen: Knebel, franz. Schulgram. (Schulze). Lücking, Französische Schulgram. (Rambeau). Schirmer, franz. Elementargram. (Koch). Lütgenau, J. Palsgrave u. seine Aussprache des Franz. (Ulbrich). List, Syntakt. Studien über Voiture (Ders.). Gröbedinkel, Der Versbau bei Ph. Desportes und bei Fr. de Malherbe (Lubarsch). Bloemer, Vie et satires de Régnier (Felgner). Laun und Knörich, Molières Werke (Mahrenholtz). Mangold, Molières Tartuffe (Ders.). — Literarische Chronik: Körting, Literargesch. Werke. Münch, Jäckel, Lion, Schulze, Schulbücher. Pons, Mod. Belletristik. Plattner, Die in französischer Sprache verfassten Programmabhandlungen der beiden letzten Jahre. — Zeitschriftenschau. — Miscellen.

Französische Studien, hrsg. v. Körting und Koschwitz. I. Bd. 1. Heft: List, Syntakt. Studien über Voiture. — Gröbedinkel, Der Versbau bei Ph. Desportes und Fr. de Malherbe.

— I. Bd. 2. Heft: Grosse, Der Stil Crestiens v. Troie.

— I. Bd. 3. Heft: Hannappel, Poetik alain Chartiers. — Marx, Ueber die Wortstellung bei Joinville. — Soltmann, Der Infinitiv mit der Präpos. à. — Heine, Corneiles Médée.

— II. Bd. Mahrenholtz, Molières Leben und Werke.

Archiv für das Studium der neueren Sprachen, LXV. Bd. Heft 1: C. Michaëlis de Vasconcellos, Ein portug. Weihnachtsauto. — Metzke, Der Dialect von Ile de France (Schluss). Sitzungen der Berliner Gesellschaft f. d. Stud. der neueren Sprachen. — Beurtheilungen und Anzeigen: Tobler, Vom franz. Versbau (Wolpert). — Crestiens v. Troies Chevalier au lyon hrsg. v. Holland.

— LXV. Bd. Heft 2/3: Armbrust, François Villon. — Meissner, Die bildl. Darstellungen des Reineke Fuchs im M. A. — Michaëlis, Ueber das ß in deutschen und romanischen Drucken. Beurtheilungen und Anzeigen. — Programmenschau.

— LXV. Bd. Heft 4: Michaëlis, Ueber die Anordnung der Vokale. — Beurtheilungen und Anzeigen: Godefroy, Dict. de l'anc. langue franç. — de Montaiglon et Raynand, Rec. général des Fabliaux des XIII^e^ et XIV^e^ siècles. Seeger, Die Sprache des Guill. le Clerc de Normandie. Stehlich, Les Moines. Hormel, Untersuchung über die Chronique Ascendante und ihren Verf. Martin, Zur Gralsage (Wolpert). de Chiara, Saggio d'un comento alla Commedia di Dante, Inf. V (Buchholtz). Steinbart, Method. Gram. (Hilmer). Kressner, Gr. der franz. Literatur (Ders.) Leitfaden der franz. Metrik.

— LXVI. Bd. Heft 1: Michaëlis, Ueber die Anordnung der Vokale, Nachtrag. — Beurtheilungen und Anzeigen: Bischoff, Der Conjunctiv bei Chrestien (H.). Petzholdt, Bibliographia Dantea. Sauer, Bibliotheca moderna italiana. Michaëlis, Dizionario completo italiano-tedesco e tedes.-italiano, II. v. Reinhardstöttner, Die plautin. Lustspiele in späteren Bearbeitungen. Joufrois hrsg. v. Hofmann u. Muncker. v. Napolski, Leben und Werke des Trobadors Ponz de Capduoill. Kressner, Leitfaden der franz. Metrik. Techmer, Einl. in die Sprachwissenschaft (Buchholtz). — Zeitschriftenschau.

Englische Studien, hrsg. v. E. Kölbing, V. Bd. 1. Heft: Treutler, Die Otinelsage.

Revue critique, 1881. No. 26: Montaigne, Essais p. p. Motheau (T. de L.). — No. 27: Œuvres choisies de Rivarol p. p. De Lescure. — No. 28: Lotheissen, Molière (Ch. Joret). — No. 35: Note bibliographique sur le créole français. — No. 36: Morceaux chois. de Diderot p. p. Tourneux (T. de L.). — No. 37: Dernières poësies d'Olivier de Magny p. p. Courbet

(T. de L.). — No. 39: Weselowsky, Étude sur le Misanthrope de Molière (Leger). — No. 43: Brandes, Die Literatur des 19. Jahrh. I. Bd. — No. 44: Französische Studien hrsg. v. Körting u. Koschwitz, I. Bd. 1. Heft (Darmesteter). — No. 45: Bibliographie créole. — No. 47: Joret, Essai sur le patois normand du Bessin (Delboulle). — No. 48: Morlais, Étude sur le Traité du libre arbitre de Vauvenargues. — No. 51: Lettre de M. Joret.

Literaturblatt für germanische und romanische Philologie, 1881 No. 4. Paul, Principien der Sprachgeschichte (L. Tobler). Zielcke, Sir Ofeo (Wissmann). Riese, Recherches sur l'usage syntaxique de Froissart (Stimming). Hormel, Die Chronique ascendante (Körting). D'Ancona, Studj (Gaspary). Andeer, Rhätorom. Elementargram. (Ulrich). Wilke, Ce que Molière doit aux anciens poètes franç. (Foth) etc. Ferrazzi, T. Tasso. Cecchi, T. Tasso (Scartazzini).

— No. 5. Scheibner, Die Herrschaft der franz. Sprache in England (Foth). Neumann, Die ältere franz. Version des dem Bischof Marbod zugeschriebenen Lapidarius (Suchier). Neuhoff, Rabelais (Lachmund). Laps, Analyse et critique de M. Régnier. Düning, Racines auf antik. Stoffen ruhende Tragödien (Lachmund). Ulrich, Essai sur la chanson fr. de notre siècle. Levy, G. Figueira (Stimming). Kantorowicz, Storia della lett. ital. (Scartazzini). Demofilo, Colleccion de Enigmas etc. (Liebrecht).

— No. 6. Mangold, Molières Tartuffe (Mahrenholtz). Constans, Essai sur l'histoire du sous-Dialecte du Rouergue (Aymeric). Opere inedite de G. Leopardi pubbl. da Cugnoni (Scartazzini). Leopardi, Appressamenti della Morte, pubbl. da Volta (Ders.). Calderon, El Mágico prodigioso p. p. Morel-Fatio (Baist). v. Reinhardstöttner, Die plautin. Lustspiele (R. Köhler).

— No. 7. Aucassin und Nicolette hrsg. v. Suchier (Koch). Brunner, Ueber Aucassin und Nicolette (Ders.). Petzholdt, Bibliographia Dantea (Witte). Lehmann, Teatro español II. (Lemke). Coelho, De dialectos Romanicos ou Neo-Latinos na Africa etc. (M. de Vasconcellos). Coresi, Psaltirea repr. de Hasdeu (Gaster).

— No. 8. Koschwitz, Karls d. Gr. Reise nach Jerusalem (Stengel). Reinbrecht, die Legende von den Siebenschläfern (Koch). Knörich, De Villiers, Le Festin de Pierre (Mahrenholtz). Il mistero prov. de S. Agnese, facs. (Bartsch). Cavalcanti, Rime p. c. d. N. Arnone (Mussafia). Il Fiore, p. p. Castets (Gaspary). Tubino, Hist. del Renacimiento lit. en Cataluña (P. Foerster).

— No. 9. Bibliotheca normannica I (Stengel). Christine de Pizan, Le livre du chemin de longue estude, hrsg. v. Püschel (Nyrop). Mercier, Histoire des participes franç. (Foth). Bastian, Le participe passé dans la lang. fr. (Foth). Ital. Prosaversion der 7 Weisen hrsg. v. Varnhagen (Koch). Schneller, Statuten einer Geisselbrüderschaft in Trient (Gartner).

— No. 10. Chardry's Josaphaz etc. (Suchier). Elie de St. Gille p. p. Raynaud (Nyrop). Mercier, De neutrali genere (Ulrich). Laun-Knörich, Molières Werke XIII (Mangold). Trautmann, Hist. et chréstomathie de la litt. franç. (Reinhardtstöttner). Braga, Hist. de romantismo em Portugal (Ders.).

— No. 11. Grands écrivains de la Fr.; Molière T. VI (Mahrenholtz). Reiche u. Martin, Die Silbenmessung der franz. Sprache (Kressner). The romance of Daude de Pr. ed. by Stickney (Suchier). Prölss, Gesch. des modernen Dramas I, 1. 2 (Stiefel). Era Nova, revista do movimento contemp. (Coelho).

— No. 12. Messire Thibaut, romanz de la Poire hrsg. v. Stehlich (Tobler). — Buhle, Das *e* in Alexius etc. (Suchier). v. Napolski, Ponz de Capduoill (Bartsch). Cappellatti, Mussato (Körting). Scartazzini, Dante in Germania (Witte). D. J. Manuel, Libro dela Caza hrsg. v. Baist (Morf).

2. LITTERARISCHE NOTIZEN.

Von

E. MARTIN'S kritischer Ausgabe des Roman de Renart (Strassburg, Trübner) ist kürzlich der 1. Band erschienen. Zwei weitere Bände folgen 1882.

E. MONACI liess dem photolith. Abdruck des prov. Mirakels von der heil. Agnes „Facsimili di antichi manocritti per uso delle scuole di Filologia neolatina", ebenfalls von Martelli ausgeführt, folgen, 25 Blatt in fol., die zu dem wohlfeilen Preise von 12 Mark zu beziehen sind.

W. STORCK'S Uebersetzung von Camoens Gedichten liegt jetzt im 4. Bd. (Paderborn, Shöningh) abgeschlossen vor; dieser Bd. ist eine verbesserte und vermehrte Auflage von Schlüters und Storcks Uebersetzung von Camoens Idyllen (1869) und der Canzonenübersetzung durch Storck (1874).

A. WEBER kündigt als in seinem Selbstverlage erschienen an: 'Athis und Prophilias; erste Ausg. der franz. Originaldichtung.' Die Auflage beläuft sich auf 50 Ex. Ex. sind zu beziehen von dem Verf. (Maennedorf am Züricher See).